

IMPRESSUM

Nr. 8, August 2010, 112. Jahrgang
Die führende Fachzeitschrift für die gesamte Inneneinrichtungsbranche
Offizielles Verbandsorgan interieursuisse
 Schweizerischer Verband der Innendekorateure, der Möbelfachhändler und der Sattler
Geschäftsstelle interieursuisse
 interieursuisse, Gurzelgasse 27
 4500 Solothurn,
 Tel. 032 623 86 70, Fax 032 623 46 09,
 info@interieursuisse.ch,
www.interieursuisse.ch
Offizielles Organ des E.U.T.D.S. (Europäische Raumausstatter)
Herausgeberin, Anzeigen, Abonnemente, Druck und Verlag
 Ziegler Druck- und Verlags-AG, Verlag «interieur», Postfach 778, 8401 Winterthur
 Tel. 052 266 99 00, Fax 052 266 99 13
 Verlagsleiter: Markus Wenger
 Anzeigenleiterin:
 Claudia Sidler, Tel. 052 266 98 67
interieur@zieglerdruck.ch
www.interieur-suisse.ch
 mit Stellenanzeigen
Anzeigenschluss
 Allgemeine Anzeigen Nr. 10/2010, 11/2010: 1.9.2010 / 30.9.2010
 Stellenanzeigen Nr. 9/2010 und 10/2010: 18.8.2010 / 17.9.2010, 8.00 Uhr
Redaktion
 Chefredaktor: Dr. Emil Schreyger
 Redaktor: Thomas Hauser
 Dorfplatz 3, 8126 Zumikon
 Tel. 044 918 18 44, Fax 044 918 18 84
 E-Mail: leipzig@bluewin.ch
Auflage 4500 Exemplare
Abopreise (inkl. MwSt.)
 1 Jahr Fr. 89.–, ½ Jahr Fr. 50.–
Erscheinungsweise 12-mal jährlich
 Nachdruck nur mit Erlaubnis des Verlages und unter Quellenangabe. Für die Richtigkeit der unaufgefordert eingesandten Texte wird keine Haftung übernommen.

IMPRESSUM

No 8, août 2010, 112e année
Le magazine professionnel leader de l'ensemble de la branche de l'aménagement intérieur
Organe officiel d'interieursuisse
 Association suisse des maisons d'aménagement intérieur et des selliers
Secrétariat interieursuisse
 interieursuisse, Gurzelgasse 27
 4500 Soleure,
 tél. 032 623 86 70, fax 032 623 46 09,
 info@interieursuisse.ch,
www.interieursuisse.ch
Organe officiel de l'E.U.T.D.S. (Union européenne des tapisseries-décorateurs et selliers-maroquiniers)
Edition, annonces, abonnements et impression
 Ziegler Druck- und Verlags-AG
 édition «interieur»
 case postale 778, 8401 Winterthur
 tél. 052 266 99 00, fax 052 266 99 13
 Directeur des éditions: Markus Wenger
 Directrice des annonces:
 Claudia Sidler, tél. 052 266 98 67
interieur@zieglerdruck.ch
www.interieur-suisse.ch offres d'emplois
Clôture de rédaction
 Annonces publicitaires No 10/2010, 11/2010: 1.9.2010 / 30.9.2010
 Ann. de services/d'emplois No 9/2010 et 10/2010: 18.8.2010 / 17.9.2010, 8 h 00
Redaction
 Rédacteur en chef: Dr. Emil Schreyger
 Rédacteur: Thomas Hauser
 Dorfplatz 3, 8126 Zumikon
 tél. 044 918 18 44, fax 044 918 18 84
 e-mail: leipzig@bluewin.ch
Tirage 4500 exemplaires
Prix d'abonnement (TVA incluse)
 1 année Fr. 89.–, ½ année Fr. 50.–
Parution 12 fois par an
Reproduction
 Seulement avec l'autorisation de l'éditeur et en indiquant les sources. La rédaction décline toute responsabilité quant à la conformité des textes qui lui sont envoyés.

2 Editorial

4 Kommentar

Claude A. Fuchs
 Roger Parolini

8 Fachthemen

Reichhaltige Vielfalt an Stoffen



Das vierte Element



Weniger Lärm mit Textilien

Auf Stein gebaut

28 Produkte- und Designneuheiten

35 Messen/Veranstaltungen

Maison und Objet
 Tendence 2010

37 interieursuisse-Mitteilungen

Jubiläums- und Delegiertenversammlung
 Seminare

45 Verschiedenes



48 Stellen/Verschiedenes

49 Lieferanten

55 Stellen/Verschiedenes

Editorial

Commentaire

Claude A. Fuchs
 Roger Parolini

Thèmes professionnels

Vaste sélection de tissus



Produits et designs nouveaux

Foires/Manifestations

Communications d'interieursuisse



Divers



Emplois/Divers

Fournisseurs

Emplois/Divers

URBAN LUXURY

Elegant. Sophisticated. Exklusiv. URBAN LUXURY steht im Zeichen eines neuen Wohngefühls. Das eigene Zuhause wird noch eleganter, ja verführerischer. Klassische Dessins und neuste textile Techniken verbinden sich zu luxuriösen Highlights mit Understatement. Ihre Farbpalette reicht von subtil-raffiniert bis selbstbewusst-kraftvoll.

Christian Fischbacher

Christian Fischbacher Co. AG
 Mövenstrasse 18
 9015 St. Gallen

Telefon 071 314 66 66
 Telefax 071 314 66 69
 www.fischbacher.com
 info@fischbacher.ch



URBAN LUXURY

Élégante, sophistiquée et exclusive. URBAN LUXURY est un nouvel esprit de décoration pour votre intérieur. Avec cette collection aux dessins clairs votre maison se pare d'élégance et de raffinement. Pour cette gamme de tissus, nous avons utilisé les nouvelles technologies dans le textile ce qui donnent des reflets luxuriants et changeants. L'éventail de couleurs est subtil, raffiné avec des notes vibrantes.

Christian Fischbacher

Christian Fischbacher Co. AG
 Mövenstrasse 18
 9015 St. Gallen

Téléphone 071 314 66 66
 Téléfax 071 314 66 69
 www.fischbacher.com
 info@fischbacher.ch